















<b>Dimanche</b> <i>Sunday</i>		<b>Matin 9H00 9.00 AM</b> RDV / Meeting point "ESF Village" Covoiturage / carpooling
<b>Lundi</b> <i>Monday</i>	  	<b>Matin 9H40 9.40 AM</b> RDV / Meeting point "Col de la Croix Fry"  <b>Après-midi 14H00 2.00 PM</b> RDV / Meeting point "Chapelle des Confins"  Initiation / Initiation
<b>Mardi</b> <i>Tuesday</i>	  	<b>Matin 9H40 9.40 AM</b> RDV / Meeting point "Col de la Croix Fry" ⚠ Ne pas laisser de voiture à la Croix Fry do not leave a car at the meeting point ⚠  <b>Après-midi 14H10 2.10 PM</b> RDV / Meeting point "Col de la Croix Fry"
<b>Mercredi</b> <i>Wednesday</i>	  	<b>Matin 9H00 9.00 AM</b> RDV / Meeting point "ESF Village" Covoiturage / carpooling  * <b>Après-midi 14H00 2.00 PM</b> RDV / Meeting point "Chapelle des Confins" ⚠ Ne pas laisser de voiture aux confins do not leave a car at the meeting point ⚠
<b>Jeudi</b> <i>Thursday</i>	      	<b>Matin 9H00 9.00 AM</b> RDV / Meeting point "ESF Village" Covoiturage / carpooling  <b>Après-midi 14H00 2.00 PM</b> RDV / Meeting point "Chapelle des Confins"  <b>Journée 9H15 full day starting at 9.15 AM</b> RDV / Meeting point "ESF Village" Covoiturage / carpooling En fonction de la météo, cette randonnée peut être programmée un autre jour / The day can be change due to the weather  <b>Soirée 18H00 6.00 PM</b> RDV / Meeting point "Chapelle des Confins"  Initiation / Initiation
<b>Vendredi</b> <i>Friday</i>	  	<b>Matin 9H15 9.15 AM</b> RDV / Meeting point "Chapelle des Confins" ⚠ Ne pas laisser de voiture aux confins do not leave a car at the meeting point ⚠  * <b>Après-midi 13H30 1.30 PM</b> RDV / Meeting point "Chapelle des Confins" ⚠ Ne pas laisser de voiture aux confins do not leave a car at the meeting point ⚠
<b>Samedi</b> <i>Saturday</i>		<b>Matin 9H40 9.40 AM</b> RDV / Meeting point "Col de la Croix Fry" ⚠ Ne pas laisser de voiture à la Croix Fry do not leave a car at the meeting point ⚠

 **Initiation: deux heures de promenade sympathique et facile**  
*Introduction: easy 2 hours walk*

 **Balade: demi-journée en dehors des sentiers balisés**  
*Walk: half-day, off piste / off marked paths*

 **Randonnée: demi-journée d'évasion en montagne**  
*Hiking: half-day mountain experience*

**Y'a l'Mont Blanc au sommet / A view of Mont Blanc at the top**  
Une ascension dans l'ambiance alpine du Col des Aravis, loin du monde et plus proche des hauts sommets.  
*Take in the view of the Mont Blanc. Get away from the crowds and near the summits, on a beautiful alpine ascent in the Col des Aravis.*

**Le Grand Bol d'Air / A Breath of Fresh Air**  
Un parcours varié entre forêts et crêtes dégagées, beaux panoramas garantis.  
*A varied walk, between forest and open ridges, beautiful views guaranteed.*

**Premiers pas en raquettes / First steps in snowshoes**  
Un grand classique des Aravis, le lac des Confins et ses vieux chalets.  
*Enjoy the lac des Confins and its rustic old chalets*

**tarif spécial "découverte" 25€ / special "discovery" price 25 €**

**La Traversée Sauvage / The Wild Crossing**  
Une belle marche perdue en forêt alternant sous-bois feuillus et superbes panoramas.  
*A beautiful walk in forest alternating felled undergrowth and amazing landscapes.*

**La Perle des Alpes / The Alpine pearl**  
Une boucle tout en douceur dans les clairières sauvages et préservées des Follières.  
*A nice and easy loop in the wild and preserved Follières forest clearings.*

**Y'a l'Mont Blanc au sommet / A view of Mont Blanc at the top**  
Une ascension dans l'ambiance alpine du Col des Aravis, loin du monde et plus proche des hauts sommets.  
*Take in the view of the Mont Blanc. Get away from the crowds and near the summits, on a beautiful alpine ascent in the Col des Aravis.*

**La Clusaz côté soleil / The sunny side of La Clusaz**  
Une traversée en pente douce face au Aravis, des Confins vers le village.  
*A gentle descent with a unbeatable view over the Aravis from the Confins to the village.*

**Chamois et Mont Blanc / Chamois and Mont Blanc**  
Longue vue et jumelles pour observer les chamois du col des Aravis. Une balade facile avec le Mont Blanc en prime.  
*Get a bonus view of the chamois on the Col des Aravis with a telescope and binoculars. An easy walk facing the Mont Blanc.*

**Sport et panorama / Sport and panoramic views**  
Sur les Frères du Danay entre combes et forêts, vers un des plus beaux panoramas de la vallée.  
*Hike along the Frères du Danay, a combination of combs and forest, to one of the most beautiful panoramic view of the valley.*

**Plus haut, plus loin, plus sauvage / Higher, further, wilder**  
L'occasion de vivre une vraie expérience "montagne". Repas en auberge ou tiré du sac.  
*The opportunity for a real "mountain" experience. Meal in a typical restaurant or packed lunch.*

**Raquette et gastronomie sous les étoiles**  
**Snowshoe trekking and fine dining under the stars**  
Du silence d'une nuit en montagne à la convivialité d'un repas haut savoyard.  
*A great mix of the night time silence in the mountain and a warm welcome around a typical savoyard meal.*

**La Clusaz côté soleil / The sunny side of La Clusaz**  
Une traversée en pente douce face au Aravis, des Confins vers le village.  
*A gentle descent with a unbeatable view over the Aravis from the Confins to the village.*

**Le Coeur des Aravis / Heart of the Aravis**  
Gravir la Tête du Danay pour atteindre un belvédère unique.  
*Climb the "Tête du Danay" to reach a unique panoramic scenery.*

**Le Grand Bol d'Air / A Breath of Fresh Air**  
Un parcours varié entre forêts et crêtes dégagées, beaux panoramas garantis.  
*A varied walk, between forest and open ridges, beautiful views guaranteed.*

\* **Sortie assurée uniquement pendant les vacances scolaires.**  
*Trips are organised only during schools holidays.*

Programme susceptible d'être modifié ou annulé en fonction des conditions de la montagne et du nombre de participants. Inscription au plus tard la veille.  
*This program may be modified or cancelled depending on the snow conditions, weather forecast or lack of participants. Booking until the day before.*

Les transports jusqu'au lieu de départ des sorties se font en Skibus (2€ ou gratuit avec une carte Aravis Bus) ou en covoiturage.  
*Transport options to trip starting point: Skibus (at a cost of 2€ or free with an Aravis Bus Card) or carpooling.*